

Ferrohi, Gorgani, Naser-e Xosrow, Zahiri Samarkandi, Attar, Xakani, Nizami, Saadi, Ġelal ed-Din Rumi, Xosrow Dehlewī, Xafez, Ġami et Wa'ez Kašefi. (Je garde la transcription de l'auteur malgré son inconvénience. On doit transcrire: Ferdousi, Farrohi, Nezami, Ġalal ad-Din Rumi, Xosrow Dehlawi — mais c'est une bagatelle).

Dans l'introduction nous trouvons de courtes informations sur chaque poète et ses oeuvres poétiques y compris le mètre du poème cité.

L'auteur prépare l'édition de la deuxième partie, qui contiendra un choix de la poésie contemporaine en Iran et celle de la troisième qui sera le vocabulaire.

Le choix de poètes et de leurs oeuvres est bien accompli. Il est pratique et maniable. Comme tel il servira bien tant aux étudiants de la philologie persane qu'aux lecteurs de la poésie persane.

Franciszek Machalski

Ludwik Sternbach, *Cānakya-Rāja-Nīti*. Maxims on *rāja-nīti* compiled from various collections of maxims attributed to Cānakya. Madras 1963, pp. XXX + 181.

The Cānakya-literature is enormous. Actually it is almost impossible to establish a fix number of Cānakya manuscripts and editions. Mr Ludwik Sternbach¹ recently has given us a new critical edition of maxims attributed to Cānakya. With his notorious minuteness and precision he has collected and studied one hundred and fifty-nine Cānakya editions and seventy-four manuscripts. He prepared a collection of Cānakya maxims which show the *rāja-nīti* character. The collected maxims are grouped into six chapters: 1. Introductory stanzas, 2. King's Duties and Qualities, 3. King's Friends, Enemies, War, Peace. Alliances, Stratagem, 4. King's Officials, 5. King's Subjects, 6. Varia. The Sanscrit text of the Cānakya maxims (below the heading of English) is preceded by a résumé or translation in English. The Sanscrit text is richly furnished with annotations and explanatory notes. The analytical table of maxims included in the study (specific to the scientific works of L. Sternbach) enables a better insight into the question.

The reviewed book will render service both to the students of Indian and of Iranian philology. A close relation between the *nīti*-literature and that of *pand* is evident.

Franciszek Machalski

¹ In „Folia Orientalia“, vol. III/1—2, p. 337, Mr Ludwik Sternbach, citizen of Polish People Republic is presented to the readers as the „American orientalist“. We apologise for this mistake.

ERRATA

Page	Line	For	Read
4	20		(add): Dāvārī
8	18	آتاب	آفتاب
12	2 below	Whe	When
22	8	endoved	endowed
26	3 below	hanted	haunted
31	5	افشان	فشان
34	5 below	در	دو
37	8	though	thought
37	6 below	horarific	honorific
57	7 below	lexique.	lexique
57	5 below	yel-	yel-)
68	17	ou	où
77	17	langues	langue
83	4	tu	du
83	8	tchaghataille	tchaghataïe

Folia Orientalia, t. VI